

# INSEGNARE E IMPARARE ITALIANO COME LINGUA DUE

LABORATORI FORMATIVI A CURA DI LISA MATTIOLI

1

## LA SCUOLA SI ORGANIZZA

Accoglienza e  
orientamento in una  
scuola multiculturale

Una scuola equipaggiata per l'accoglienza e l'orientamento degli alunni stranieri permette agli insegnanti di poter svolgere il proprio lavoro nelle classi senza farsi carico in solitudine delle numerose, e a volte delicate, dinamiche che caratterizzano la presenza di studenti stranieri in classe. Durante il Laboratorio sono state presentate "buone" pratiche per l'accoglienza e i relativi strumenti per attuarle.

### COSA SIGNIFICA ORGANIZZARE UNA SCUOLA PER L'ACCOGLIENZA E L'ORIENTAMENTO DEGLI ALUNNI STRANIERI?

#### STRUMENTI:

- Arici M., *Verso una nuova Cittadinanza*: <https://urly.it/32xq7>
- Ferrari S., *Vado al laboratorio di italiano L2*: <https://urly.it/32xq8>
- Mattioli L., Zoboli G., *Kit per osservare le competenze linguistiche in italiano L2*: <https://urly.it/32xq9>

#### PER SAPERNE DI PIÙ:

- Favaro G., Luatti L. (a cura di), 2001, *Accogliere chi accogliere come, vademecum per insegnanti della scuola dell'obbligo*, Arezzo: Centro di Documentazione Città di Arezzo
- Pallotti G. 1998, *La seconda lingua*, Milano: Bompiani

#### PROTOCOLLI E NORMATIVA:

- Protocollo d'accoglienza: <https://urly.it/32xqk>
- Uno sguardo alla normativa: <https://urly.it/32xqn>



2

## COME SI IMPARA UNA LINGUA SECONDA

Osservare l'interlingua

**Come si impara una lingua seconda? Cos'è l'interlingua? Come si osserva? Che importanza ha l'errore nell'apprendimento? Come mi relaziono con l'errore?**

**Queste sono alcune delle domande che hanno accompagnato le sperimentazioni in Laboratorio, per non dimenticare e per saperne di più:**

- Bettoni C., 2001, *Imparare un'altra lingua*, Roma: Laterza
- Chini M., 2011, Qualche riflessione sulla didattica di L2 ispirata alla recente linguistica acquisizionale
- Ferrari S., L'interlingua una bussola per l'insegnante: [https://urly.it/32x\\_k](https://urly.it/32x_k)
- Pallotti G., L'interlingua: [https://urly.it/32x\\_p](https://urly.it/32x_p)

**Sito di riferimento per approfondimenti e nuove ispirazioni didattiche:**

**<https://interlingua.comune.re.it>**

3

## PRATICHE DIDATTICHE IN CLASSE E IN

**La messa in atto di “buone pratiche” per l'accoglienza, l'osservazione e la raccolta dell'interlingua hanno un riscontro pratico nel lavoro quotidiano in classe, oggi sempre più orientato verso la necessità di una didattica plurilivello e trasversale ai bisogni degli studenti. Nell'ultima parte del Laboratorio abbiamo sperimentato la possibilità di adattare la didattica di classe ai bisogni di studenti in apprendimento linguistico, grazie alla raccolta d'informazioni circa la biografia (chi sono?) e la lingua (cosa sanno fare?).**

Di seguito si suggeriscono riferimenti a materiali e a percorsi di didattica inclusiva:

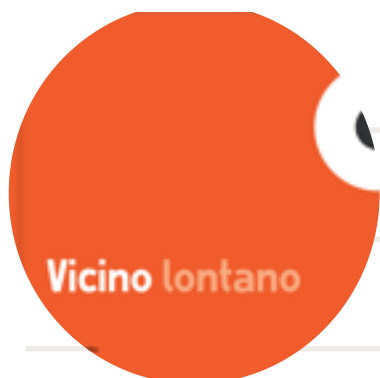
- [www.glottonaute.it](http://www.glottonaute.it), in particolare

<http://www.glottonaute.it/materiali/il-ponte-tra-il-laboratorio-e-la-classe/>

<http://www.glottonaute.it/materiali/divertirsi-a-sperimentare/>

- <http://www.insegnareconitask.it>
- <https://interlingua.comune.re.it>

## ALBI ILLUSTRATI USATI PER LA SPERIMENTAZIONE DI DIDATTICA INCLUSIVA



BORANDO S. Vicino lontano, Minibombo edizioni.

[www.minibombo.it](http://www.minibombo.it)



BUSSOLATI M. Tarari tararera, Carthusia



CHAPMAN J., Vegetali in mutande, Gallucci editore



Debuc M., Le case degli animali, Orecchio acerbo



DONALDSON J. SCHEFFLER A., Il Gruffalò,  
Edizioni EL



LEE S., Chiedimi cosa mi piace, Terre edizioni



LIBERTINI A. Diversi Amici Diversi, Fatatrac



RASANO E., Lupo in versi, Con le orecchie di  
lupo, Libricini, Bacchilega editore